

**Совет Безопасности**

Distr.: General

30 December 2015

Russian

Original: Arabic

**Идентичные письма Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 21 декабря 2015 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

По поручению правительства моей страны я хотел бы довести до Вашего сведения позицию правительства Сирийской Арабской Республики в отношении двадцать второго доклада Генерального секретаря об осуществлении резолюций Совета Безопасности 2139 (2014), 2165 (2014) и 2191 (2014) (S/2015/962).

Правительство Сирийской Арабской Республики вновь подтверждает свою позицию, которая была ранее изложена в идентичных письмах, направленных на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности в связи с докладами Генерального секретаря об осуществлении резолюций Совета Безопасности 2139 (2014), 2165 (2014) и 2191 (2014), включая двадцатый и двадцать первый доклады на эту тему. В рассматриваемом докладе охватывается период с сентября по ноябрь 2015 года. При этом сирийское правительство хотело бы особо отметить следующее:

1. Правительство Сирийской Арабской Республики выражает сожаление в связи с тем, что авторы доклада отражали позиции некоторых членов Совета Безопасности и учитывали их враждебные по отношению к Сирии и ее народу интересы, с тем чтобы придать политический характер процессу продления срока действия некоторых положений уже политизированной резолюции 2165 (2014) Совета Безопасности. Об этом свидетельствует то, что основную ответственность за неспособность Организации Объединенных Наций доставлять в горячие точки гуманитарную помощь они слишком настойчиво возлагают на сирийское правительство. А ведь еще несколько месяцев назад оно ясно заявляло о том, что причина, по которой Организация Объединенных Наций не смогла в апреле и июне 2015 года доставить в горячие точки гуманитарную помощь, заключалась в том, что в более чем половине случаев ей не удалось воспользоваться полученными разрешениями на отправку для этих целей совместных автоколонн. Прежде всего именно по этой причине другие районы страны остаются для Организации Объединенных Наций вне досягаемости. Другие причины сдерживания усилий по доставке гуманитарной помощи заключались в том, что при обсуждении с правительством вопроса об отправке таких автоколонн Организация Объединенных Наций не проявляла транспарентности и не уведомляла правительство о серьезных трудностях в плане ис-



пользования вышеуказанных разрешений, с тем чтобы эти трудности могли быть преодолены.

В пунктах 27, 28, 31 и 51 доклада Генерального секретаря ясно говорится о том, что автоколонны с гуманитарной помощью Организации Объединенных Наций смогли добраться до многих горячих точек и что это произошло благодаря сотрудничеству и поддержке со стороны сирийского правительства.

В этой связи правительство Сирийской Арабской Республики вновь подтверждает свою готовность сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и координировать с ней свою деятельность, с тем чтобы устранять препятствия и решать проблемы, которые могут препятствовать отправке автоколонн с гуманитарной помощью, принимая во внимание необходимость обеспечивать безопасность гуманитарных работников, получение помощи пострадавшим от кризиса гражданским населением и недопустимость ее попадания в руки террористов.

2. Правительство Сирийской Арабской Республики также вновь осуждает намеренные попытки авторов доклада скрыть информацию о том, что в вопросе оказания трансграничной помощи и направления сирийскому правительству соответствующих уведомлений Организация Объединенных Наций не проявляла транспарентности. Правительство четко заявило о своей позиции, касающейся бесполезности предоставления трансграничной помощи. О правильности этой позиции свидетельствует то, что авторы доклада пытаются завысить число людей, которые якобы получили трансграничную помощь, и что в каждом докладе авторы стараются указать общее количество лиц, которым трансграничная помощь оказывалась с момента принятия резолюции 2165 (2014) Совета Безопасности до момента подготовки соответствующего доклада. В этой связи следует отметить, что Организация Объединенных Наций не имеет надежных средств для определения или выяснения того, кому из мирных жителей предоставляется гуманитарная помощь, или проверки данных об их численности.

3. Правительство Сирийской Арабской Республики подчеркивает, что контрольный механизм характеризуется серьезными оперативными и административными недостатками. В направленных правительству уведомлениях содержится много ошибочной, неверной и противоречивой информации, а также намеренно отсутствуют некоторые сведения, в частности о количестве получателей помощи, названиях соответствующих районов и номерах грузов. Например, в уведомлениях неверно указывались районы поступления помощи. В частности, Организация Объединенных Наций уведомила правительство о том, что в город Изра, расположенный в провинции Дераа, помощь была доставлена через пункт пересечения границы в Рамте. Когда у сотрудников Организации Объединенных Наций спросили, почему помощь для Изры была доставлена через границу, из Канцелярии координатора-резидента Организации Объединенных Наций поступил ответ, что помощь предназначалась для населения не самой Изры, а ее окрестностей. Мы вправе поинтересоваться причиной такого отсутствия транспарентности. Можем ли мы верить тому, что Организация Объединенных Наций говорит об оказании трансграничной помощи? Как мы можем опираться на представленную в уведомлениях информацию? Доходит ли помощь до районов, указанных в уведомлениях, или же направляется куда-то еще? А самое важное, доходит ли помощь до законных получателей?

4. Правительство Сирийской Арабской Республики подчеркивает, что отсутствие доверия и транспарентности негативно сказывается на отношениях сотрудничества между правительством и Организацией Объединенных Наций, что, в свою очередь, оказывает неблагоприятное воздействие на репутацию и авторитет Организации не только в Сирии, но и во всем мире. Сирийское правительство также предупреждает о том, что действия Организации Объединенных Наций, в результате которых объем трансграничной помощи каждый месяц последовательно увеличивается, а объем помощи с сирийской территории соответственно сокращается, имеют негативные последствия. Увеличение объема трансграничной помощи является неоправданным и обусловлено исключительно политическими соображениями. Мы уверены в этом еще и потому, что Организация Объединенных Наций не имеет возможностей проверить, в каком объеме трансграничная помощь доходит до законных получателей.

5. Правительство Сирийской Арабской Республики категорически отвергает продолжающиеся попытки авторов доклада представить в качестве законных вооруженные террористические группы путем их обозначения с помощью таких названий, как «вооруженные негосударственные оппозиционные группы», с тем чтобы в угоду некоторым государствам — членам Организации Объединенных Наций обойти резолюции Совета Безопасности, касающиеся борьбы с терроризмом. Об усилиях Секретариата в этом направлении также свидетельствует то, что для обозначения таких групп применяются новые названия, которые не закреплены в международном праве или международных договорах и вызывают среди государств-членов споры. Правительство также отвергает попытки Секретариата сосредоточиться в своих докладах только на террористической организации «Исламское государство Ирака и Леванта» (ИГИЛ) и обойти стороной Фронт «Ан-Нусра», который включен Советом Безопасности в перечень террористических организаций и структур.

6. Правительство Сирийской Арабской Республики отвергает предпринимаемые авторами доклада попытки представить законной поддержку, оказываемую Турцией вооруженным террористическим группам (пункт 7). Эти группы, которые называются в докладе «вооруженными оппозиционными группами», действуют в Сирии в качестве турецких марионеток. Используя такие названия, авторы доклада признают законным турецкое вмешательство во внутренние дела Сирии под предлогом борьбы с организацией ИГИЛ, которая без поддержки Турции прекратила бы свое существование. ИГИЛ может продолжать свою деятельность, потому что Турция предоставляет иностранным террористам убежище и помогает им проникать на территорию Сирии для пополнения рядов ИГИЛ. Некоторые видные члены турецкого правительства помогают ИГИЛ не только вести торговлю, но и контрабандным путем вывозить из Сирии для дальнейшей продажи ворованные нефтепродукты и артефакты. ИГИЛ использует получаемые благодаря этому огромные прибыли для финансирования террористической деятельности. Одним из ярчайших примеров вмешательства во внутренние сирийские дела со стороны Турции, стремящейся поддерживать своих марионеток из числа террористов и обеспечивать их доминирование, является то, что 24 ноября 2015 года турецкая авиация сбила российский военный самолет, помогавший Сирийской арабской армии сражаться с вооруженными террористическими группами.

7. Сирийское правительство также отвергает попытки авторов доклада приписать законность военным операциям, проводимым на территории Сирии так

называемой коалицией под руководством Соединенных Штатов Америки (пункты 12 и 15). Утверждается, что эти операции, грубо нарушающие нормы международного права, проводятся в рамках борьбы с террористической организацией ИГИЛ. Правительство также отвергает попытки авторов доклада поставить знак равенства между операциями коалиционных сил и операциями российской авиации по прикрытию с воздуха подразделений Сирийской арабской армии, стремящихся освободить различные сирийские территории от несущих гибель и разрушение вооруженных террористических групп. Разница между этими операциями огромная. Операции российской авиации проводятся в ответ на поступившую от сирийского правительства официальную просьбу, о которой правительство проинформировало Организацию Объединенных Наций. Совершенно неверно утверждать, что российская авиация наносит удары по гражданскому населению; напротив, она действует в целях ликвидации террористических групп и их членов, а также их линий коммуникаций. А коалиционные силы, наоборот, стремятся уничтожить экономическую и вспомогательную инфраструктуру страны.

8. Сирийское правительство также отвергает утверждения, содержащиеся в пункте 16 доклада. Сирийское правительство сражается с вооруженными террористическими группами, которые несут смерть и разрушение, занимаются грабежом и кражами, а также похищают людей. Они вовсе не являются, как указывается в докладе, «вооруженными негосударственными оппозиционными группами». Как эти вооруженные оппозиционные группы могут быть сирийскими, если они получают указания и приказы из военных оперативных центров, расположенных в соседних странах (пункт 19)? Ни для кого не секрет, что в этих центрах работают сотрудники разведывательных служб, в том числе израильских.

9. Правительство Сирийской Арабской Республики осуждает тот факт, что авторы доклада намеренно обошли молчанием жизненно важные каналы, по которым террористическим группам оказывается поддержка. Эта поддержка поступает из Турции, Саудовской Аравии, Катара и других государств и предоставляется по тем же маршрутам, которые используются Организацией Объединенных Наций для доставки трансграничной помощи. Например, мы хотели бы напомнить, что 2 ноября 2015 года террористы «Армии ислама» использовали женщин и детей в качестве живого щита в Восточной Гуте и что 10 ноября 2015 года боевики террористической группы «Ахрар аш-Шам», поддерживающей союзнические связи с террористической организацией Фронт «Ан-Нусра», произвели неизбирательный ракетный обстрел жилых кварталов города Латакия, в результате чего погибли 23 мирных жителя, включая детей и учащихся, и еще 50 гражданских лиц получили ранения. Вооруженные террористические группы также подвергли бомбардировке города Эль-Хасака и Хомс, в результате чего десятки гражданских лиц погибли и сотни получили ранения.

10. Сирийское правительство отвергает сохраняющуюся политизированность позиции авторов доклада в отношении гуманитарных вопросов, в том числе их постоянное стремление пользоваться информационными источниками, известными своим чрезмерно политизированным учетом интересов некоторых государств. Именно так обстоит дело с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и его отделениями, которые продолжают получать информацию от организаций, не заслуживающих дове-

рия и известных своими связями с вооруженными террористическими организациями. Поэтому не удивительно, что в этом докладе в адрес правительства Сирийской Арабской Республики выдвигаются необдуманные обвинения.

11. Авторы рассматриваемого доклада продолжают придерживаться негативного подхода к вопросу об оказании помощи лицам, пострадавшим от кризиса и нуждающимся в поддержке. Авторы также продолжают игнорировать тот факт, что сирийское правительство содействует доставке гуманитарной помощи, ежемесячно оказываемой почти четырем миллионам человек Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями, такими как Международный комитет Красного Креста (МККК) и Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (пункт 24). При этом правительство Сирийской Арабской Республики продолжает всячески содействовать тому, чтобы гуманитарная помощь предоставлялась с территории Сирии и во всех ее провинциях без какой-либо дискриминации всем нуждающимся гражданским лицам. Например, в период с сентября по ноябрь 2015 года по линии МККК поступило 273 644 продовольственных пайка, которые были распределены среди населения большинства сирийских провинций.

12. Мы хотели бы отметить, что правительство Сирии, в частности, способствовало удовлетворению просьб о доставке гуманитарной помощи, представленными организациями и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, включая Всемирную продовольственную программу (ВПП), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ). В частности, были представлены просьбы о доставке медицинской помощи в горячие точки, расположенные в провинциях Хомс, Идлиб, Риф Дамаск и Алеппо. А недавно, 15 ноября 2015 года, ЮНИСЕФ получил разрешение на доставку учебных материалов, канцелярских товаров и детской одежды в город Муадамийя, расположенный в провинции Риф Дамаск.

13. В этой связи правительство Сирийской Арабской Республики хотело бы обратить внимание на то, что оно одобрило просьбу ВОЗ о доставке гуманитарной помощи в восточные пригороды Алеппо. Однако по распоряжению Организации Объединенных Наций автоколонна с помощью была остановлена. Правительство Сирийской Арабской Республики также одобрило просьбу ВОЗ о доставке медицинской помощи в города Нубул и Захра, расположенные в провинции Алеппо, а также в провинции Дейр-эз-Зор и Эль-Кунейтра.

14. 12 ноября 2015 года правительство также помогло МККК доставить гуманитарную помощь, в том числе медикаменты, в окрестности города Муадамийя. В начале декабря правительство Сирии также разрешило Организации Объединенных Наций и Международному комитету Красного Креста осуществить доставку гуманитарной помощи в район Ваар в городе Хомс. Это разрешение было дано после того, как в этом районе удалось покончить с террористами и заключить мирные договоренности благодаря искренним патриотическим усилиям, направленным на достижение национального примирения.

15. Несмотря на сдержанную позицию по некоторым вопросам, сирийское правительство в последнее время сотрудничало с Организацией Объединенных Наций в целях достижения консенсуса в отношении плана действий 2016 года по оказанию гуманитарной помощи Сирийской Арабской Республике.

16. Две трети грузов гуманитарной помощи, направленной после достижения недавней договоренности в города Фоах и Кефрайя, было разграблено вооруженными террористическими группами. К сожалению, авторы доклада вновь не упомянули об этом факте. Не упомянули они и о том, что турецкие власти препятствовали провозу через границу помощи, предназначенной для этих двух городов, а также о том, что часть этой помощи испортилась после того, как турецкая сторона намеренно оставила ее на открытом воздухе, в результате чего она подвергалась воздействию дождя, ветра и непогоды (пункт 27).

17. Сирийское правительство выражает сожаление по поводу отсутствия транспарентности, как это видно из пункта 37, в отношении причин, по которым Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) не может продолжать в районе города Елда работу по оказанию медицинской помощи палестинским беженцам, уехавшим в начале апреля 2015 года из лагеря Ярмук в районы Елды, Бабиля и Байт-Сахма. Согласно информации, представленной Департаментом по вопросам охраны и безопасности Организации Объединенных Наций, БАПОР прекратило медицинское обслуживание в этих районах по соображениям безопасности, а не из-за того, что сирийское правительство не дало соответствующего разрешения. С начала апреля 2015 года правительство Сирии содействовало доставке более 45 000 продовольственных пайков, 10 000 гигиенических пакетов и 9500 упаковок молока для детей покинувших лагерь палестинских беженцев. Часть этой помощи была доставлена в лагерь Ярмук самими ее получателями через Елду. Сирийское правительство также разрешило учащимся начальной и средней школ и студентам университета покинуть лагерь для сдачи экзаменов. В последний раз они выезжали из лагеря с этой целью в октябре 2015 года.

18. Правительство Сирийской Арабской Республики подтверждает, что в неудачных попытках Организации Объединенных Наций и других международных учреждений доставить гуманитарную помощь в расположенные на территории Сирии горячие точки виноват терроризм и только терроризм. В различных районах действуют вооруженные террористические группы, получающие поддержку от государств не только ближневосточного региона, но и других. Важно отметить, что Организация Объединенных Наций не смогла доставить помощь в города Нубул и Захра, хотя гуманитарные работники смогли привезти ее во все районы, находящиеся под контролем вооруженных групп. Таким образом, в докладе содержится много противоречий. В нем то говорится, что гуманитарная помощь в горячие точки была доставлена, то отмечается, что из-за ряда трудностей доступ в горячие точки был затруднен (пункты 27, 28 и 36). В докладе также указывается, что, несмотря на получение разрешения сирийского правительства, проезду автоколонн с гуманитарной помощью Организации Объединенных Наций в горячие точки мешали и другие факторы, а именно сложившаяся на местах обстановка в плане безопасности.

19. Что касается пункта 38 доклада, то сирийское правительство подчеркивает, что оно продолжало сотрудничать с учреждениями системы Организации Объединенных Наций, в частности с ВПП, в целях преодоления любых трудностей, препятствующих беспрепятственному провозу гуманитарной помощи через сирийско-ливанскую границу или сирийские порты. Подразделения и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций должны соблюдать определенные требования, касающиеся предоставления сертифика-

тов о происхождении товаров и санитарных сертификатов; эти меры приняты для того, чтобы обеспечивать в Сирии охрану здоровья населения и контроль за использованием экономических ресурсов. Эти меры призваны обеспечить соответствие грузов гуманитарной помощи установленным национальным и международным стандартам и соблюдение этих стандартов Организацией Объединенных Наций, другими международными организациями, такими как БАПОР и МККК, а также представителями государственного и частного секторов в Сирии.

20. В подавляющем большинстве случаев просьбы о предоставлении визы для въезда в Сирийскую Арабскую Республику и проживания на ее территории удовлетворялись. По состоянию на 30 ноября 2015 года было удовлетворено более 97 процентов таких просьб. Лишь однажды Организация Объединенных Наций была проинформирована о том, что просьба о предоставлении визы отклоняется. Бессмысленный разговор на тему бюрократизированности соответствующих процессов свидетельствует о том, что некоторые должностные лица Организации Объединенных Наций не уважают установленный государствами процедурный порядок рассмотрения вопросов, решение которых важно и на самом деле необходимо для сохранения суверенитета и обеспечения безопасности.

21. Правительство Сирийской Арабской Республики уже заявило о том, что оно готово оказывать необходимую поддержку работающим в Сирии международным неправительственным организациям. Теперь оно хотело бы вновь подтвердить эту готовность. Чтобы содействовать усилиям этих организаций по оказанию помощи сирийцам, пострадавшим в результате развернувшегося кризиса, правительство Сирии недавно отреагировало на ряд предложений координатора-резидента Организации Объединенных Наций в Сирии и представило ему соответствующую информацию.

22. И наконец, мы хотели бы рассмотреть высказанные Генеральным секретарем замечания, касающиеся продолжающегося сирийского кризиса, испытываемых гражданским населением в результате этого кризиса страданий и потока покидающих Сирию перемещенных лиц. До начала кризиса Сирия и ее граждане жили достойной жизнью в условиях безопасности и стабильности. Однако некоторые государства начали использовать террористов для расшатывания этой стабильности. Ситуация кардинально изменилась, когда государства региона и мира стали поставлять террористам оружие, материальные средства, боеприпасы и разведывательную информацию, когда ряды террористов стали пополняться за счет преступников и когда расширились материально-технические возможности террористов. Источником страданий мирных сирийцев является терроризм. Они подвергаются неизбежным бомбардировкам со стороны вооруженных террористических групп, которые в докладе называются «вооруженными негосударственными оппозиционными группами» и наносят удары по незащищенным жилым районам и объектам экономической и вспомогательной инфраструктуры. Эти группы используют различные виды боеприпасов, которые имеют неизбежное действие, том числе ракеты, установки системы «Hellfire», взрывоопасные газовые баллоны и ракеты местного производства. Они также используют фугасные реактивные снаряды и ракеты «TOW», о происхождении которых всем хорошо известно.

23. В своем заявлении от 9 ноября 2015 года правительство Сирийской Арабской Республики подчеркнуло, что в рамках своих усилий по борьбе с терроризмом и восстановлению безопасности и стабильности на территории страны оно не использовало оружия неизбирательного действия. Сообщения о таких инцидентах, содержащиеся в докладе, опираются на ненадежные и политизированные источники, которые используются в интересах иностранных государств, поддерживающих вооруженные группы в Сирии. Такое оружие используют только вооруженные террористические группы как умеренного, так и неумеренного толка.

24. Причина обострения гуманитарного кризиса заключается в том, что орудуящим на территории Сирии вооруженным группам помогают Турция, Саудовская Аравия, Катар, Франция и Соединенные Штаты Америки. Эта тяжелая ситуация усугубляется действием односторонних финансово-экономических санкций, введенных некоторыми государствами для того, чтобы наказать сирийский народ за сплоченность вокруг своего избранного правительства, решимость бороться с международным терроризмом, отстаивание своих национальных интересов в плане обеспечения безопасности и сохранения мира перед лицом угрозы терроризма, представляющей опасность не только для Сирии, но и для всего мира. Секретариату следует напомнить о том, что в результате введения односторонних экономических санкций Сирия не может импортировать автомобили скорой помощи, предметы снабжения, медицинское оборудование, запасные части и ресурсы для этого оборудования, вакцины, медицинские препараты и их компоненты, не говоря уже о строительных материалах, необходимых для восстановления больниц и клиник, уничтоженных вооруженными террористическими группами. Мы надеемся на вмешательство Секретариата с целью поддержать гуманитарные усилия и побудить государства, установившие такие санкции, незамедлительно их отменить.

25. Правительство Сирийской Арабской Республики будет и впредь выполнять свой долг по отношению к собственным гражданам в полном соответствии со своими конституционными обязанностями и действовать в интересах реализации чаяний сирийского народа.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Башар Джаафари  
Посол  
Постоянный представитель



## Приложение I

### **Не учтенные авторами доклада преступления, совершенные ИГИЛ, Фронтом «Ан-Нусра», «Свободной армией», «Армией ислама», «Армией завоевания» и другими вооруженными террористическими группами**

#### **I. Октябрь 2015 года**

- В период с 21 октября по 21 ноября 2015 года террористы убили 160 мирных жителей, в том числе 43 ребенка, и ранили 492 мирных жителей, в том числе 107 детей, на всей территории Сирии, за исключением провинции Ракка.
- 4 октября 2015 года вооруженные террористические группы, входящие во Фронт «Ан-Нусра», произвели неизбирательный ракетный обстрел деревни Тауна и города Курназ (провинция Хама), в результате чего были ранены десятки мирных жителей и был причинен материальный ущерб.
- 5 октября 2015 года в квартале Захра города Хомс, неподалеку от отделения Сирийского арабского общества Красного Полумесяца, был взорван начиненный взрывчаткой автомобиль, в результате чего один мирный житель погиб и 24 получили ранения.
- 6 октября 2015 года вооруженные террористические группы, входящие в организации Фронт «Ан-Нусра», «Батальон Нур ад-Дин аз-Занги», «Исламский фронт», «Лива ат-Таухид», «Бригада мучеников Бадра», «Бригада эмигрантов» и «Северный щит», с помощью снарядов и газовых баллонов произвели неизбирательный обстрел жилых кварталов в городах Азамийя и Шахба (провинция Алеппо). 16 мирных жителей, включая женщин и детей, получили различные ранения, и был причинен материальный ущерб.
- На 4, 5 и 6 октября 2015 года вооруженные террористические группы, входящие в террористическую организацию Фронт «Ан-Нусра», произвели неизбирательный артиллерийский и ракетный обстрел города Баас и города Хан Арнаба, в результате чего погибли и получили ранения гражданские лица и был причинен материальный ущерб.
- 8 октября 2015 года вооруженные террористические группы, входящие в организации «Армия ислама» и «Корпус Ар-Рахмана» и дислоцированные в сельскохозяйственных районах города Дума, произвели минометный обстрел дамасской центральной тюрьмы в Адре, в результате чего 27 заключенных получили различные ранения, а зданиям был причинен материальный ущерб.
- 11 октября 2012 вооруженные террористические группы, входящие в организации «Армия ислама» и «Корпус Ар-Рахмана», произвели неизбирательный минометный обстрел жилых кварталов Касса и Баб-Тума в Дамаске, в результате чего один ребенок погиб, несколько гражданских лиц получили ранения и был причинен материальный ущерб. В провинции Хама вооруженные террористические группы, входящие в организацию Фронт «Ан-Нусра», произвели неизбирательный ракетный обстрел города

Хунайфис, в результате чего одна девочка погибла, еще пять детей получили ранения и был причинен материальный ущерб.

- 14 октября 2015 года вооруженные террористические группы, входящие в организации «Армия ислама», «Корпус Ар-Рахмана» и Фронт «Ан-Нусра» и дислоцированные в районе Джаубар в Восточной Гуте, произвели неизбирательный обстрел дамасских кварталов Мазза, Аббасин, Рауда и Тадамун, в результате чего различные ранения получили девять мирных жителей и был причинен серьезный материальный ущерб.
- 14 октября 2015 года вооруженные террористические группы, входящие в организации Фронт «Ан-Нусра», «Батальон Нур ад-Дин аз-Занги», «Исламский фронт», «Лива ат-Таухид», «Бригада мучеников Бадра», «Бригада эмигрантов» и «Северный щит» и дислоцированные в районе Бустан аль-Каср и старой части Алеппо, открыли снайперский огонь по районам Сайф ад-Дауля, Азизийя, Мушарика и Баб аль-Фарадж в городе Алеппо и произвели их неизбирательный обстрел с применением реактивных снарядов и ракет, начиненных газовыми баллонами. Шесть гражданских лиц погибли, 24 человека, включая женщин и детей, получили различные ранения, а также был причинен значительный материальный ущерб.
- 19 октября 2015 года вооруженные террористические группы, входящие в террористическую организацию ИГИЛ и дислоцированные в деревнях Южная Мушайрифа и Умм Сухайридж (провинция Хомс), с помощью установок «Град» произвели неизбирательный ракетный обстрел деревень Верхний Мухаррам и Нижний Мухаррам, в результате чего были убиты и ранены 16 мирных жителей, в том числе женщины и дети, и был причинен материальный ущерб.
- 20 октября 2015 года вооруженные террористические группы, входящие в организацию Фронт «Ан-Нусра» и дислоцированные в Дараа аль-Балад, произвели неизбирательный артиллерийский обстрел пригорода II города Дараа, в результате чего трое детей погибли и семь гражданских лиц, в том числе шесть детей, получили ранения.
- 22 октября 2015 года вооруженные террористические группы, входящие в организацию Фронт «Ан-Нусра» и Свободную сирийскую армию и дислоцированные в сельских районах к северу от Хомса, произвели неизбирательный обстрел, выпустив шесть ракет из установок «Град» по жилым районам Мухаджирин, Аббасийя и Захра в городе Хомс. Около 15 мирных жителей, включая женщин и детей, были убиты и ранены, а также был причинен материальный ущерб.
- 22 и 24 октября 2015 года вооруженные террористы, входящие в организации Фронт «Ан-Нусра», «Батальон Нур ад-Дин аз-Занги», «Исламский фронт», «Лива ат-Таухид», «Бригада мучеников Бадра», «Бригада эмигрантов» и «Северный щит» и дислоцированные в районе Бани-Заид и деревне Субайха (провинция Алеппо), произвели неизбирательный обстрел прилегающих к улице Нил кварталов и района Сафира, по которым были выпущены ракеты, начиненные газовыми баллонами, и различные другие виды ракет. Семь мирных жителей погибли, еще 13 гражданских лиц, включая женщин и детей, получили осколочные ранения, а также был причинен значительный материальный ущерб.

- 23 октября 2015 года вооруженные террористические группы, входящие в организацию Фронт «Ан-Нусра» и дислоцированные в городе Дайр-Канун, взорвали водопровод на территории водозаборной станции у реки Барада. Этот водопровод служит для подачи воды на водозаборную станцию в Фидже, притом что обе эти станции обеспечивают водоснабжение Дамаска и провинции Риф Дамаск.
- 25 октября 2015 года вооруженные террористические группы, входящие в организации «Армия ислама», «Корпус Ар-Рахмана» и Фронт «Ан-Нусра» и дислоцированные в парковых зонах Думы и Харасты (провинция Риф Дамаск), произвели неизбирательный минометный обстрел приюта в лагере Вафидин и центральной тюрьмы Дамаска. Четыре мирных жителя погибли, еще 15 получили ранения, а также был причинен материальный ущерб.
- 30 октября 2015 года вооруженные террористические группы, входящие в ИГИЛ и дислоцированные в окрестностях городов Нубул и Захра, произвели неизбирательный ракетный обстрел этих двух городов, в результате чего были убиты и ранены 11 мирных жителей и был причинен материальный ущерб.

## **II. Ноябрь 2015 года**

- В период с 21 сентября по 21 октября 2015 года террористы убили 161 мирного жителя, в том числе 39 детей, и ранили 451 мирного жителя, в том числе 91 ребенка, на всей территории Сирии, за исключением провинций Ракка, Идлиб и Дейр-эз-Зор.
- 1 ноября 2015 года вооруженные террористические группы произвели минометный обстрел района Кусур в Дамаске, в результате чего одна девочка погибла и еще один ребенок получил ранения.
- 3 ноября 2015 года боевики так называемой «Армии ислама», действующей под руководством террориста Захрана Аллуша, в городе Дума расставили гражданских лиц, которые были похищены (в том числе в городе Адра аль-Уммалийя) и содержались в частных тюрьмах, вдоль улиц и на крышах зданий, возле которых располагались вооруженные террористы, с тем чтобы использовать этих гражданских лиц в качестве живого щита.
- 4 ноября 2015 года вооруженные террористические группы, входящие в организации Фронт «Ан-Нусра», «Батальон Нур ад-Дин аз-Занги», «Исламский фронт», «Лива ат-Таухид», «Бригада мучеников Бадра», «Бригада эмигрантов» и «Северный щит» и дислоцированные в районах Бани-Заид и Баб аль-Хадид в городе Алеппо, с помощью ракет, начиненных газовыми баллонами, произвели неизбирательный обстрел жилых районов Баб аль-Фарадж и Сабиль. Тринадцать мирных жителей, в том числе женщины и дети, погибли или получили ранения, а имуществу жителей этих районов был причинен значительный материальный ущерб.
- 5 и 6 ноября 2015 года вооруженные террористические группы, входящие в так называемые организации «Армия ислама», «Корпус милосердия» и Фронт «Ан-Нусра» и дислоцированные в парковых зонах Думы и Харасты, произвели неизбирательный минометный обстрел жилого пригорода Асад в Харасте и территории приютов в лагере Вафидин, в результа-

те чего были ранены 11 гражданских лиц, в том числе женщины и дети, и был причинен материальный ущерб.

- 6 ноября 2015 года вооруженные террористические группы, входящие во Фронт «Ан-Нусра» и дислоцированные в окрестностях города Ядуда (провинция Дераа), произвели неизбирательный минометный обстрел района Дахийя в городе Дераа, в результате чего были убиты и ранены мирные жители и был причинен материальный ущерб.
- 5, 6, 7, 8, 10 и 11 ноября 2015 года вооруженные террористические группы, входящие в организации Фронт «Ан-Нусра», «Батальон Нур ад-Дин аз-Занги», «Исламский фронт», «Лива ат-Таухид», «Бригада мучеников Бадра», «Бригада эмигрантов» и «Северный щит» и дислоцированные в районе Бани-Заид, вели снайперскую стрельбу и с помощью мин и ракет, начиненных газовыми баллонами, произвели неизбирательный обстрел районов Майсалун, Салах ад-Дин, Масакин ас-Сабиль, Баб аль-Фарадж, Ашрафийя, улица Нил, Сириан аль-Джадида, Азамийя, Майдан и Джамилийя, в результате чего 6 мирных жителей погибли, еще 58 мирных жителей, включая женщин и детей, получили ранения и был причинен материальный ущерб.
- 8 ноября 2015 года вооруженные террористические группы, входящие во Фронт «Ан-Нусра» и дислоцированные в деревне Айдун, произвели минометный выстрел по деревне Хунайфис, в результате чего были убиты и ранены несколько мирных жителей.
- 8 ноября 2015 года вооруженные террористические группы одновременно привели в действие три взрывных устройства в городе Хомс. В результате взрывов, которые прогремели в жилых районах Вади аль-Дахаб и Акрама, были ранены 14 гражданских лиц, в том числе женщины и дети, и был причинен материальный ущерб.
- 8, 10 и 11 ноября 2015 года вооруженные террористические группы, входящие в так называемые организации «Армия ислама», «Корпус милосердия» и Фронт «Ан-Нусра» и дислоцированные в районе Джаубар, Восточной Гуте, парковых зонах Думы и Харасте, произвели неизбирательный минометный обстрел таких жилых кварталов Дамаска, как Кафр-Суса, площадь Омейядов, Аббасийн, Абу-Руммана, Баб-Тума, улица Багдад, Адави и Арнус, в результате чего были убиты и ранены 18 гражданских лиц, в том числе женщины и дети, и был причинен материальный ущерб. Террористы также произвели неизбирательный минометный и ракетный обстрел жилого пригорода Асад в Харасте, здания пожарной части и жилого пригорода Искан, в результате чего были убиты и ранены 15 мирных жителей, в том числе женщины и дети, и был причинен материальный ущерб.
- 11 ноября 2015 года вооруженные террористические группы, входящие в организацию Фронт «Ан-Нусра» и дислоцированные в сельских районах к северу от города Латакия, произвели неизбирательный ракетный обстрел жилых кварталов этого города, в результате чего 20 мирных жителей погибли, еще 55 получили ранения и был причинен материальный ущерб государственной и частной собственности.

- 13 ноября 2015 года минометные снаряды попали в автобус, принадлежащий школе для учащихся с особыми потребностями, расположенной в районе Шейх-Руслан в Дамаске, в результате чего погибли восемь мирных жителей, в том числе шестеро детей.
- 14 ноября 2015 года вооруженные террористические группы, входящие в организацию Фронт «Ан-Нусра» и дислоцированные в Талбисе, произвели неизбирательный ракетный обстрел деревни Мухтарийя (провинция Хомс), в результате чего погибли трое мирных жителей.
- 18 ноября 2015 года вооруженные террористические группы, входящие в организации Фронт «Ан-Нусра» и «Армия завоевания» и дислоцированные в районе Кафр-Зайта (провинция Хама), произвели неизбирательный запуск ракеты по деревне Бурайдадж (провинция Хомс), в результате чего было убито и ранено пять детей.
- 20 ноября 2015 года вооруженные террористические группы, входящие в так называемые организации «Армия ислама», «Корпус милосердия» и Фронт «Ан-Нусра» и дислоцированные в районе Джаубар и Восточной Гуте, произвели неизбирательный минометный обстрел жилых районов Заблатани, Аббасиин, Касса, Кусур, улица Багдад, Авади, Барамика и Уш аль-Вурур, а также здания Инженерного факультета Дамасского университета, в результате чего 5 мирных жителей погибли и еще 40 получили ранения. В результате этого нападения был также причинен материальный ущерб. Эти вооруженные группы также произвели неизбирательный минометный обстрел района Джарамана, в результате чего 3 мирных жителей погибли и еще 10 получили ранения.

## Приложение II

### **Информация о гуманитарной помощи, доставленной в октябре и ноябре 2015 года Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями при содействии правительства Сирийской Арабской Республики и в сотрудничестве с Сирийским арабским обществом Красного Полумесяца, а также информация о помощи, доставленной Сирийским арабским обществом Красного Полумесяца**

#### **Помощь, доставленная в октябре 2015 года**

- Сирийское арабское общество Красного Полумесяца доставило гуманитарную помощь (продовольственные, непродовольственные и медицинские товары), которая поступила с территории Сирии по линии организации системы Организации Объединенных Наций, в различные провинции, включая провинции Риф Дамаск, Эль-Кунейтра, Хасеке, Алеппо и Дераа и исключая провинции Ракка и Дейр-эз-Зор. Около 1 828 660 сирийцев (365 732 семьи) получили продовольственные пайки, которые поступили по линии ВПП и были распределены сотрудниками Сирийского арабского общества Красного Полумесяца. Примерно 2 064 755 сирийцев (412 951 семья) получили продовольственные пайки, которые поступили по линии Организации Объединенных Наций и были распределены сотрудниками неправительственных организаций. Таким образом, с территории Сирии помощь Организации Объединенных Наций была распределена в общей сложности среди 3 893 415 человек (778 683 семьи). Вышеуказанная помощь была распределена между провинциями следующим образом: 65 713 пайков (Риф Дамаск); 26 171 (Дераа с сельскими районами); 5 794 пайков (Эль-Кунейтра); 27 660 пайков (Алеппо с сельскими районами) и 14 739 пайков (Хасеке).
- Сирийское арабское общество Красного Полумесяца доставило гуманитарную помощь, поступившую с территории Сирии по линии Международного комитета Красного Креста, в большинство провинций, включая провинции Риф Дамаск, Идлиб, Дераа, Эль-Кунейтра и Алеппо. В общей сложности было доставлено 128 250 продовольственных пайков. Еще 29 022 продовольственных пайка были получены по линии Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и распределены среди населения провинций Хомс, Дамаск, Риф Дамаск и Алеппо.
- Сирийское арабское общество Красного Полумесяца доставило гуманитарную помощь (продовольственные, непродовольственные и медицинские товары), поступившую по линии действующих в Сирии иностранных неправительственных организаций, в провинции Алеппо, Хасеке, Риф Дамаск, Дераа, Эль-Кунейтра, Дамаск, Хомс, Хама, Эс-Сувейда, Тартус и Латакия, в результате чего помощь получили десятки тысяч семей.

- Сирийское правительство продлило срок действия выданного ВПП разрешения на ввоз гуманитарной помощи через расположенный на сирийско-турецкой границе контрольно-пропускной пункт в Нусайбине, в результате чего в октябре 2015 года среди населения провинции Хасеке было распределено 48 484 продовольственных пайка, 20 тонн арахисового масла и 32 000 мешков муки.

#### **Помощь, доставленная в ноябре 2015 года**

- Сирийское арабское общество Красного Полумесяца доставило гуманитарную помощь (продовольственные, непродовольственные и медицинские товары), которая поступила с территории Сирии по линии организаций системы Организации Объединенных Наций, в различные провинции, включая провинции Риф Дамаск, Эль-Кунейтра, Хасеке, Алеппо и Дераа и исключая провинции Ракка и Дейр-эз-Зор. Около 1 849 800 сирийцев (369 960 семей) получили продовольственные пайки, поступившие по линии ВПП и распределенные сотрудниками Сирийского арабского общества Красного Полумесяца. 827 421 человек (165 484 семьи) получили продовольственные пайки, поступившие по линии Организации Объединенных Наций и распределенные сотрудниками неправительственных организаций. Таким образом, помощь Организации Объединенных Наций, которая распределялась с территории Сирии, получил в общей сложности 2 677 221 человек (535 444 семьи). Вышеуказанная помощь была распределена среди провинций следующим образом: 65 721 паек (Риф Дамаск); 27 170 пайков (Дераа с сельскими районами); 35 193 пайка (Хама с сельскими районами); 62 428 пайков (Алеппо с сельскими районами) и 3 479 пайков (Хасеке).
- Сирийское арабское общество Красного Полумесяца доставило гуманитарную помощь, поступившую с территории Сирии по линии Международного комитета Красного Креста, в большинство провинций, включая провинции Риф Дамаск, Дераа, Эль-Кунейтра, Алеппо, Хама, Эс-Сувейда и Тартус. В общей сложности среди населения был распределен 64 671 продовольственный паек. Еще 13 185 продовольственных пайков было получено по линии Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и распределено среди населения в провинциях Хомс, Дамаск и Алеппо.
- Сирийское арабское общество Красного Полумесяца доставило тысячам семьям гуманитарную помощь (продовольственные, непродовольственные и медицинские товары), поступившую по линии действующих в Сирии иностранных неправительственных организаций. Эта помощь была распределена среди населения в большинстве провинций.
- Сирийское правительство продлило срок действия выданного ВПП разрешения на ввоз гуманитарной помощи через расположенный на сирийско-турецкой границе контрольно-пропускной пункт в Нусайбине, в результате чего в ноябре 2015 года среди населения в провинции Хасеке было распределено 48 434 продовольственных пайка и 20 тонн арахисового масла.